



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### Отпариватель для одежды SA-3921AW



- 1200 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц
- Объем резервуара для воды: 120 мл
- Время готовности к работе: через 60 сек.
- Максимальная температура пара: 98°C
- Антипригарное покрытие подошвы
- Функция «паровой удар»
- 4 аксессуара в комплекте
- Световой индикатор работы

Благодарим Вас за выбор торговой марки SAKURA. Надеемся, что приобретённый Вами прибор станет незаменимым помощником в доме. Чтобы он прослужил Вам долго, пожалуйста, перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с Руководством по эксплуатации.

## СОДЕРЖАНИЕ

Особенности прибора.....	стр.2
Технические характеристики.....	стр.3
Комплектация.....	стр.3
Меры безопасности.....	стр.4
Подготовка к работе.....	стр.5
Описание прибора.....	стр.6
Установка насадок.....	стр.7
Работа прибора.....	стр.8
Очистка и хранение.....	стр.8-9
Устранение неисправностей.....	стр.9
Условия гарантийного обслуживания.....	стр.10

## ОСОБЕННОСТИ ОТПАРИВАТЕЛЯ

- Особенностью отпаривателей SAKURA является их универсальность. Они способны выполнять множество функций: отпаривание одежды, чистка мебели и других предметов домашнего обихода и т.д.
- Отпариватель SAKURA идеально подходит для ухода за одеждой, он легко справляется с любой степенью помятости и может использоваться для всех типов тканей от шелка и сатина до льна и драпа.
- Прибор также в считанные минуты справляется с отпариванием карманов, манжетов, рукавов и деталей сложного кроя, в том числе украшенных вышивкой, бисером или пайетками.
- Удаляет с одежды неприятные запахи, устраняет пятна пота и табака.
- Выводит застарелые пятна и загрязнения (прилипшая краска, жевательная резинка), с новых вещей без следа отслоит приклеенные этикетки.
- Отпариватель SAKURA избавит ваши вещи от лишних стирок и химчисток, освежит и распушит изделия из шерсти.
- При отпаривании подушек и одеял проникает насквозь, уничтожая пылевых клещей, вредоносные микроорганизмы (бактерии, микробы) и неприятные запахи.

- при попадании внутрь прибора посторонних предметов, веществ, насекомых;
  - при наличии повреждений, вызванных стихийными бедствиями (молния, пожар, наводнение и т.п.) или действиями посторонних лиц;
  - при наличии повреждений, вызванных подключением прибора к электросетям с параметрами, не соответствующими техническим данным прибора;
  - при повышенном износе деталей в результате использования изделия в коммерческих целях.
- Гарантия не распространяется на расходные материалы, аксессуары (упаковку, чехлы, шланги, насадки, пылесборники, батарейки, ножи, фильтры, пульта ДУ, аккумуляторы, колбы, тарелки, трубки).



Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и внешнего вида товара без предварительного уведомления Покупателя.

Срок службы прибора: 3 года.

Гарантийный срок: 12 месяцев.

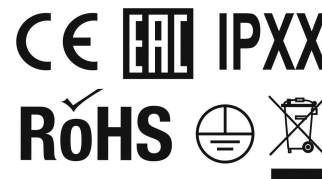
Производитель: NINGBO SHUAI YANG ELECTRIC APPLIANCE CO.,LTD  
Адрес производителя: NO.283-23, XINZHOUTANG RD, YUNCHENG, ZHOUXIANG, CIXI, NINGBO, PRC

Импортер: ООО «Сакура Электроникс Групп»

Адрес: 630088, Российская Федерация, г.Новосибирск, ул.Северный проезд, 7.

Тел./Факс: +7 (383) 210-54-30

[www.sakura-dt.com](http://www.sakura-dt.com)



### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Способы решения
Прибор не работает или не горит световой индикатор	Отключено сетевое питание или перегорел предохранитель	Проверьте подключение к электросети
	Розетка неисправна	Проверьте исправность розетки
Не происходит подачи пара	Недостаточный уровень / Отсутствие воды в резервуаре	Долейте необходимое количество воды
Недостаточный объем пара	Резервуар для воды засорился / Образовалась накипь в отверстиях для выхода пара	Промойте резервуар / Прочистите отверстия для выхода пара в подошве
Деформация резервуара для воды	Использование горячей воды	Обратитесь в сервис-центр
Протекание резервуара	Негерметичность резервуара, трещина в корпусе	Обратитесь в сервис-центр для замены резервуара
Нестабильное поступление пара при заполненном резервуаре для воды	Наличие накипи в резервуаре	Произведите очистку резервуара

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара Потребителю.
- Гарантийный ремонт производится в авторизованных сервисных центрах, указанных в гарантийном талоне.
- Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание, установку и настройку изделия у владельца, а также не распространяется на естественный износ изделия.
- Потребитель обязан соблюдать правила безопасной эксплуатации и хранения.
- В обслуживании и ремонте может быть отказано в следующих случаях:
  - при неправильной установке прибора, требующего специального подключения;
  - при наличии механических повреждений, нарушении сохранности пломб;
  - признаках самостоятельного ремонта, а также неисправностях, возникших в результате неправильной эксплуатации изделия;
  - при наличии повреждений, вызванных домашними животными, грызунами или бытовыми насекомыми;

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность	1200 Вт
Напряжение	220-240 В
Частота	50/60 Гц
Общий объем емкости для воды	120 мл
Макс.температура пара	98°C
Время непрерывной работы	до 15 минут
Размеры в упаковке (Д*Ш*В, мм)	375*125*100 мм

### КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Отпариватель	1 шт.
2. Насадка-щетка (для отпаривания одежды, полотенец, постельного белья, для чистки ковров, мебели)	1 шт.
3. Насадка с мелким ворсом (для чистки одежды)	1 шт.
4. Подставка	1 шт.
5. Мерный стаканчик	1 шт.
6. Руководство по эксплуатации	1 шт.
7. Гарантийный талон	1 шт.

**МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Внимательно прочитайте настоящее руководство перед эксплуатацией прибора во избежание поломок при использовании и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед начальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Используйте только очищенную или дистиллированную воду во избежание загрязнения очищаемых поверхностей и материалов.
- Неправильное обращение может привести к поломке прибора, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
- Если прибор не используется, отключайте его от электросети.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите прибор от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте его работоспособность прибора в сервисном центре.
- Нельзя использовать прибор с поврежденным шнуром питания и/или вилок. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
- Не используйте прибор после падения или при повреждениях. Для проверки и ремонта обращайтесь в сервисный центр.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети беритесь за вилку, не тяните за шнур.
- Отпариватель должен устойчиво стоять на сухой ровной поверхности. Не ставьте его на горячие поверхности, а также вблизи источников тепла (например, плит).
- Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не позволяйте детям использовать прибор без контроля взрослых.
- Всегда проверяйте уровень воды перед / во время работы прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибора не прикасайтесь к выходному паровому отверстию и не тяните за шнур питания.
- Избегайте попадания посторонних предметов и влаги внутрь корпуса прибора.
- Если прибор неисправен, не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно, обращайтесь в авторизованные сервисные центры, указанные в Гарантийном талоне.
- Необходимо всегда выключать прибор:
  - сразу после использования;
  - перед мытьем.
- Во избежание ожога паром по завершении работы отключите прибор от электросети, подождите, пока он остынет, и только потом слейте остатки воды, просушите и подготовьте для хранения.
- Использовать только внутри помещений и в целях, указанных в данном Руководстве по эксплуатации.

- После отпаривания крупных деталей одежды переходите к мелким снизу вверх.
- Чтобы отпарить воротник, отогните его назад, придерживая один конец рукой, и передвигайте щетку горизонтально.
- При отпаривании рукава оттяните его для полного выпрямления. Проглаживайте, перемещая щетку вдоль рукава.
- Чтобы отпарить полотенца, носовые платки и пеленки, повесьте их на веревку или вешалку, и аккуратно обработайте паром.
- Помните, что плотные ткани зачастую нуждаются в повторной обработке.
- Для того, чтобы убрать глубокие складки, отпарьте изделие с двух сторон или используйте насадку-щетку.
- Для отпаривания нижних краев одежды также распрямите ткань, оттянув пальцами край ткани и наведите на нее поток пара.
- Избегайте контакта открытых частей тела с нагретым прибором и выходящим из него горячим паром. По возможности, используйте защитную перчатку для работы.

**ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ**

- Рекомендуется производить очистку прибора не реже, чем один раз в месяц.
- Перед очисткой отключите прибор от электросети.
- Слейте остатки воды и просушите прибор.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства, ершики, отбеливатели.
- Протрите насадки и другие аксессуары мягкой влажной тканью, при необходимости - с использованием мягкого чистящего средства.
- При возникновении налета на подошве удалите его при помощи кусочка ткани, смоченного в уксусно-водном растворе.

**ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ**

- Во избежание загрязнения ткани при отпаривании, а также для увеличения срока службы и периода между чистками прибора рекомендуется использовать очищенную или дистиллированную воду.
- Вода обязательно должна быть холодной, не горячей.
- При использовании воды с высоким содержанием минеральных солей в резервуаре для воды может образоваться накипь. Необходимо ее снимать для нормальной работы прибора.
- Регулярность чистки: через каждые 5 л расхода воды. Период может быть короче или длиннее, в зависимости от качества воды.
- Порядок чистки: откройте крышку резервуара для воды, вылейте оставшуюся там воду. Промойте резервуар чистой водой 2-3 раза следующим образом: заполните резервуар до максимального уровня, встряхните и вылейте воду.
- **ХРАНЕНИЕ:** храните прибор в сухом прохладном месте, избегая попадания на него прямых солнечных лучей. целесообразно хранение в заводской упаковке.

- Подошва щетки нагревается быстрее, чем остывает. Поэтому сначала рекомендуется гладить вещи при низкой температуре (например, синтетические ткани).
- Затем приступайте к глажению при более высоких температурах (шелк, шерсть). Изделия из хлопка и льна следует гладить в последнюю очередь.
- Если в состав ткани входят смесовые волокна, то необходимо установить самую низкую температуру глажения (например, если изделие состоит на 70% из полиэстера и на 30% из хлопка, то её следует гладить при температуре, подходящей для полиэстера «•»).
- Во время работы световой индикатор будет загораться и гаснуть время от времени, обеспечивая поддержание выбранной температуры нагрева.
- **Примечание:** при первом включении может появиться запах, это нормально, вскоре он должен исчезнуть.
- По окончании работы поверните переключатель в положение "ВЫКЛ." ("0") и отключите его от электросети.

#### СУХОЕ ГЛАЖЕНИЕ

- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Поворотом регулятора (8) установите требуемую температуру глажения: «•», «••», «•••», в зависимости от типа ткани, при этом загорится световой индикатор.
- Когда температура подошвы достигнет установленного значения, индикатор погаснет, и можно приступать к глажению.
- По окончании работы установите регулятор температуры в положение «MIN».
- Выньте вилку сетевого шнура из розетки и дождитесь полного остывания.

#### ВЕРТИКАЛЬНОЕ ОТПАРИВАНИЕ

- Функция вертикального отпаривания может быть использована только при высокотемпературном режиме («•••»).
- Держите щетку вертикально на расстоянии 15-30 см от одежды и нажимайте кнопку подачи пара с интервалом в 4-5 секунд, пар будет выходить из отверстий в подошве.

#### ПАРОВОЙ УДАР

- Паровой удар очень удобно использовать для разглаживания жестких складок. Для этого необходимо нажать на кнопку (8) и провести по смятым участкам одежды.
- Внимание! Не рекомендуется использовать функцию парового удара во время процесса нагрева прибора, когда горит соответствующий индикатор, т.к. это может привести к образованию капель на подошве прибора и их попаданию на отпариваемые вещи. Следует подождать, пока индикатор погаснет и прибор наберет необходимую температуру.

#### СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ С ПРИБОРОМ:

- Для отпаривания одежды используйте одну из насадок, прилагаемых к прибору.
- Отпаривайте одежду, начиная с центра изделия и придерживая его нижний край рукой. Прибор при этом должен находиться в вертикальном положении.
- Помните, чтобы добиться исчезновения складок на ткани, необходимо слегка её натягивать при отпаривании.
- Порядок действий: слегка прижмите насадку к одежде и медленно двигайте ее вверх и вниз, чтобы пар проник в одежду.

#### ВНИМАНИЕ!

- Не отпаривайте одежду на людях или животных!
- Не меняйте насадки во время работы прибора.
- Используйте для отпаривания только чистую воду, другие жидкости использовать запрещено.
- Не разбирайте прибор, когда он включен в сеть.
- Не выливайте воду из отпаривателя во время работы!

#### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Извлеките прибор из упаковки, осмотрите его на возможное наличие внешних повреждений, проверьте комплектность.
- Снимите с прибора все этикетки.
- Промойте теплой водой с мягким моющим средством прибор и аксессуары, а также внутреннюю поверхность емкости для воды. Ополосните и высушите.
- Наполните резервуар для воды. Перед заливкой воды всегда отключайте отпариватель от электросети, в противном случае возможно поражение электрическим током.
- **Примечание:** используйте предварительно очищенную или кипяченую и охлажденную водопроводную воду.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Резервуар для воды            | 7. Ручка                        |
| 2. Подставка прибора             | 8. Кнопка подачи пара           |
| 3. Крышка резервуара для воды    | 9. Мерный стаканчик             |
| 4. Регулятор температуры нагрева | 10. Язычок для фиксации насадок |
| 5. Световой индикатор работы     | 11. Насадка-щетка               |
| 6. Петелька для подвешивания     | 12. Насадка с мелким ворсом     |



## УСТАНОВКА НАСАДОК

### НАСАДКА-ЩЁТКА / НАСАДКА С МЕЛКИМ ВОРСОМ

- Выключите прибор перед установкой насадок.
- Выберите насадку:
  - Насадку-щетку можно использовать для удаления с ткани ворсинок, прилипших ниток, шерсти и т.д., а также для чистки ковров и мебели.
  - Насадка с мелким ворсом применяется для деликатной чистки и отпаривания одежды.
- Чтобы установить насадку, выровняйте ее верхнюю часть относительно подошвы отпаривателя, затем надавите на нижнюю часть насадки до щелчка.
- Чтобы снять насадку, переместите фиксатор вправо, а затем снимите насадку с подошвы, потянув вверх.
- **Внимание!** При смене щеток обязательно отключите устройство от электросети и дайте ему полностью остыть.

## РАБОТА ПРИБОРА

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и переключатель находится в положении "ВЫКЛ." ("0").
- Откройте крышку резервуара для воды и наполните его холодной водой, не превышая максимальной отметки, затем закройте крышку и убедитесь, что она надежно закреплена. **Наливать горячую воду в резервуар запрещено!**
- Чтобы отпариватель служил вам долго, рекомендуется использовать очищенную дистиллированную воду. Не допускайте включения прибора без воды в резервуаре!
- Вставьте вилку в розетку.
- Поворачивая регулятор температуры нагрева по часовой стрелке, установите его в один из 3 режимов работы. Отпариватель будет готов к работе после того, как погаснет световой индикатор (примерно через 50 секунд после включения).
- Для начала работы и выхода пара необходимо нажать кнопку подачи пара. Примечание: для получения наилучших результатов при образовании пара не нажимайте на кнопку подачи пара более 4-5 раз, т.к. слишком частое нажатие кнопки может вызвать появление капель воды.
- При первом включении может появиться запах, это нормально, вскоре он должен исчезнуть.

### РЕЖИМЫ РАБОТЫ:

•	Синтетика, нейлон, акрил, полиэстер (низкая температура)
••	Шелк/шерсть (средняя температура)
••• (MAX)	Хлопок/лен (высокая температура)

- Сначала отсортируйте вещи по температуре глажения: синтетику к синтетике, шерсть к шерсти, хлопок к хлопку и т.д.